

СУРА 93 «УТРО»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!

وَالضُّحَىٰ (1) Клянусь утром!

وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ (2) Клянусь ночью, когда она густеет!

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ (3) Не покинул тебя твой Господь и не возненавидел.

وَلِلْآخِرَةِ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ (4) Воистину, будущее для тебя лучше, чем настоящее.

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ

(5) Господь твой непременно одарит тебя, и ты будешь удовлетворен.

أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ (6) Разве Он не нашел тебя сиротой и не дал тебе приют?

وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ (7) Он нашел тебя заблудшим и повел прямым путем.

وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ (8) Он нашел тебя бедным и обогатил.

فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ (9) Посему не притесняй сироту!

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ (10) И не гони просящего!

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ (11) И возвещай о милости своего Господа.

Имам Ахмад передал, что Джундуб ибн Абдулла сказал:

«Однажды Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) заболел и не вставал на ночной намаз одну или две ночи. К нему пришла женщина и сказала: «О, Мухаммад, я вижу, что шайтан покинул тебя». В этот момент Аллах ниспослал: ﴿وَالضُّحَىٰ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ﴾ «Клянусь утром! Клянусь ночью,

когда она густеет! Не покинул тебя твой Господь и не возненавидел»

(х. аль-Бухари, Муслима, ат-Тирмизи и ан-Насаи).

В другом предании рассказывается, что Джибриль долго не являлся к Посланнику Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует), и язычники начали говорить: «Мухаммада покинул его Бог». Тогда Аллах ниспослал эти аяты.

В начале суры Аллах поклялся утром, т.е. его светом, и ночью, т.е. ее тьмой.

Это указывает на могущество Аллаха. Подобно этому Аллах сказал:

﴿وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ﴾ «Клянусь ночью, которая покрывает землю!

Клянусь днем, который сияет светом!» (92:1-2), а также:

﴿فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ﴾

«Он раскрывает утреннюю зарю. Он предназначил ночь для покоя, а солнце и луну – для исчисления. Таково установление Могущественного, Знающего» (6:96).

﴿وَلِلْآخِرَةِ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ﴾ «Воистину, будущее для тебя лучше, чем настоящее» -

т.е. другой мир лучше для тебя, чем этот. Именно поэтому Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) больше всех сторонился всего мирского. Из его жизнеописания хорошо известно, что он был самым ярым аскетом среди своей общины. Когда в конце своей жизни ему был представлен выбор между вечной жизнью в этом мире до самого Дня Воскресения или отправится к Аллаху, он выбрал последнее.

Имам Ахмад передал от ибн Мас`уда, который сообщил:
«Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) лежал на циновке,
а когда он встал, на его боку остались следы, и я начал растирать его бок,
говоря при этом: «О, Посланник Аллаха, нам надо было подстелить тебе что-нибудь
на циновке!». На, что он (да благословит его Аллах и приветствует) ответил:
«Что мне до мира этого? В мире этом я всего лишь подобен всаднику, который
укрывается в тени дерева, а потом отправляется (далее) и покидает его!».

﴿ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى ﴾ «Господь твой непременно одарит тебя,
и ты будешь удовлетворен», в жизни Последней Аллах одарит Своего Посланника так,
чтобы он был доволен своей общиной. Он уготовил ему реку аль-Каусар, берега которой
подобны полому жемчугу, а запах ила приятнее мускуса, о чем пойдет речь в другой суре.

Ибн Джарира передал, что Ибн Аббас сказал:
«Посланнику Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) было показано,
какие сокровища ждут его Умму после него. Это обрадовало его,
и тогда было ниспослано ему: ﴿ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى ﴾

«Господь твой непременно одарит тебя, и ты будешь удовлетворен»
В Раю Аллах дарует ему миллион дворцов,
в каждом из них будет все, что он пожелает, супруги и слуги»

Ас-Судди сказал со ссылкой на ибн Аббаса:
«Довольство Мухаммада (да благословит его Аллах и приветствует)
заключается в том, что никто из его членов семьи не станет обитателем Ада».
По мнению аль-Хасана, здесь речь идет о заступничестве.

В следующих аятах Аллах говорит о несметных благах, которыми Он наградил Своего
раба и Посланника Мухаммада (да благословит его Аллах и приветствует).

﴿ أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَى ﴾ «Разве Он не нашел тебя сиротой и не дал тебе приют?».

Отец Мухаммада (да благословит его Аллах и приветствует) умер, когда он был еще
в утробе своей матери. А когда ему было шесть лет, умерла его мать Амина бинт Вахб,
и Мухаммада (да благословит его Аллах и приветствует) приютил дед Абд аль-Мутталиб,
с которым он прожил, пока тот не умер, тогда Мухаммаду (да благословит его Аллах и
приветствует) исполнилось восемь лет. После этого его взял к себе на воспитание его дядя
Абу Талиб, который защищал его и помогал ему на протяжении всей жизни. Он следил,
чтобы люди не причинили Мухаммаду (да благословит его Аллах и приветствует) вреда,
когда Аллах послал ему пророчество в возрасте сорока лет. Абу Талиб остался верен
религии своего народа и продолжал поклоняться идолам. Такова была воля Аллаха.

Он умер незадолго до Переселения в Медину. После смерти Абу Талиба глупцы и
невежды из числа курайшитов стали нападать на Мухаммада (да благословит его Аллах
и приветствует) и тогда Аллах избрал для него переселение в город, который населяли
племена аль-Аус и аль-Хазрадж. Аллах хотел, чтобы его Сунна получила свое
распространение в совершенном и полном виде. Когда он прибыл в город,
они предоставили ему убежище, помогли и защитили его, борясь вместе с ним
против врагов ислама. Так Аллах оберегал и заботился о Своем Посланнике.

﴿ وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَى ﴾ «Он нашел тебя заблудшим и повел прямым путем?»

Аналогичный этому аят:

﴿ وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ ﴾

«Таким же образом Мы внушили тебе в откровении дух (Коран) из нашего повеления. Ты не знал, что такое Писание и что такое вера» (42:52).

Некоторые толкователи считают, что здесь имеется в виду случай, когда в детстве Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) заблудился в ущельях Мекки.

Имам Аль-Багави передаёт,
что, когда он отправился вместе с дядей с караваном в аш-Шам (Сирию), ночью Иблис сбил его верблюдицу с пути. Тогда пришел Джибриль и так сильно дунул на Иблиса, что тот оказался в Эфиопии, а затем Джибриль направил верблюдицу по верной дороге.

﴿ وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى ﴾ **«Он нашел тебя бедным и обогатил».**

Когда он был бедным, и у него на содержании были дети, Аллах сделал его богатым и независимым от остальных, кроме Него Самого. Таким образом, он объединил в себе два положения: терпеливого бедняка и благодарного богача.

В обоих «Сахихах» Абу Хурайра сообщил,
что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал:

**«Не обилие имущества приносит богатство,
(истинным) богатством является богатство души».**

В «Сахихе» Муслима от Абдуллы ибн `Амру приводится хадис:

«Преуспееет человек, который примет ислам, получит в удел то, чего ему будет достаточно, и по воле Аллаха удовольствуется тем, что Он дарует ему».

Далее Аллах сказал: ﴿ فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ﴾ **«Посему не притесняй сироту!»**

Как Аллах приютил тебя, когда ты был сиротой, так и ты не относись с презрением к сироте, т.е. не унижай и не прогоняй сироту. Ты должен быть добр и ласков с сиротой.

Катада интерпретировал: *«Будь сироте как милостивый отец».*

﴿ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ﴾ **«И не гони просящего!»**

Как Аллах направил тебя на правильный путь, когда ты заблудился, так и ты не отказывай просящему в знании и нуждающемуся в руководстве.

Ибн Исхак прокомментировал: *«Не будь жестоким, высокомерным, распутным и грубым со слабыми рабами Аллаха».*

Катада истолковал этот же аят: *«Отвечай бедному милостиво и мягко».*

﴿ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ﴾ **«И возвещай о милости своего Господа».**

Аллах обогатил тебя, когда ты был в крайней нужде, так расскажи об этой милости Аллаха к тебе. В одном предании сообщается, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) говорил в молитве:

«Сделай нас благодарными за Твои блага, хвалящими Тебя за них, принимающими их (с чистой душой) и дай их нам в полном объеме».

Ибн Джарир передал, о том, что Абу Надара сообщил:

«Мусульмане считали, что благодарность за милости заключается в рассказе о них»

Абу Дауд передал от Абу Хурайры слова Пророка (да благословит его Аллах и приветствует): **«Кто не благодарит людей, тот не благодарит Аллаха»**
(Абу Дауда и ат-Тирмизи).

Муджахид, комментируя этот аят, сказал:

«Милостью Аллаха было пророчество». Также он говорил, *что это Коран.*

Аль-Хасан ибн Али сказал: *«Расскажи своим братьям о сделанном добре»*.
Ибн Исхак интерпретировал аят: *«Возгласи о всех милостях и щедрости Аллаха тебе, полученные благодаря пророчеству, говори о них и призывай к ним»*.